

難忘的知己

● 陳樹曦（自由作家、中外雜誌社特約撰述委員）

模範僚長翟韶華

敵後英雄愛國盡忠

翟韶華原名福元，字韶華，後以字行，河北省定興縣人，民國三年（一九一四）農曆十月初八日生，畢業於北平朝陽大學法律系。在校肄業期間，即加入中國國民黨，團結青年志士，從事抗日愛國活動。畢業後，初任北平市黨部幹事，後升科長。抗戰軍興，奉命轉入地下工作，秘密組織滬陷區青年，發展華北黨務，結合愛國青年與日寇及漢奸從鬥爭中，爭取民族獨立自由，打擊敵偽暴政，被敵偽廣印圖像綁拿，乃喬裝南下參加受訓，結業後調國民黨中央組織部工作，直至抗戰勝利，返回北平，仍在黨務方面工作。

轉入幕後另展長才

民國三十八年大陸變色，撤退來到台灣，初在台灣省教育廳任專門委員兼人事室主任。後改任國民黨中央改造委員會總幹事，

策劃敵後黨務。不久又調任革命實踐研究院辦公室主任。

我與翟韶華相識，在他擔任革命實踐研究院辦公室主任的時候，因為我曾在研究院裡受過兩次訓：一次是在前階段二十五期訓練中的第十三期，第二次是在聯合作戰研究班第三期。受訓的研究員經常會參加院中的集會，每次會議都會遇到韶華，他穿著整潔的中山裝，和藹可親的為同學服務。

一九五八年民國四十七年陳誠副總統兼任行政院院長，翟韶華調任行政院副秘書長

一九五九年民國四十八年八七水災，台灣鐵路台中線寸斷，台中彰化間的雙軌大肚溪橋也被洪水沖斷，彰化市全城被淹。我正在台中。翟韶華與我聯絡，發動軍方協助，在兩星期內，由軍方支援的倍力橋，將中斷的雙線大肚溪橋修復通車。翟韶華並協助陳誠院長，精心擘畫復建，使八七水災的災害減至最輕，民間損失最少。

提倡鼓勵高球運動

翟韶華在行政院副秘書長任內，歷經三次更換院長（陳誠、嚴家淦、蔣經國），四值金門八月二十三日起發生炮戰，軍品必需運往前方支援，主要有兩條運輸路線：一為將軍品經台灣鐵路運往高雄港，再裝船自航海路線運往補給金門；一為運到台中線的潭子至清泉崗的支線，再由清泉崗空軍基地以運輸機補給前線，翟韶華會隨時與我同陸軍運輸司令部聯繫，瞭解完成運輸補給任務的情形，以便隨時向陳誠院長報告。

翟韶華在行政院副秘書長任內，歷經三次更換院長（陳誠、嚴家淦、蔣經國），四值金門八月二十三日起發生炮戰，軍品必需運往前方支援，主要有兩條運輸路線：一為將軍品經台灣鐵路運往高雄港，再裝船自航海路線運往補給金門；一為運到台中線的潭子至清泉崗的支線，再由清泉崗空軍基地以運輸機補給前線，翟韶華會隨時與我同陸軍運輸司令部聯繫，瞭解完成運輸補給任務的情形，以便隨時向陳誠院長報告。

，也獲得謙和的清譽。

他爲了革新省府中興新村宿舍的風氣，提倡體育運動，舉辦各廳處間男女羽毛球隊的友誼比賽，由各廳處男女職員分別組隊參加，交通處曾獲得男女組比賽的冠軍。

台灣省訓練團旁有一小型高爾夫球場，最初只有五個洞，後來擴充至九個洞。瞿韶華被公推爲省府高爾夫球協會的會長，球場有更衣室暨幾副備用的球桿，他鼓勵大家打球，凡秘書處初學打球的同仁，他都贈送每人高爾夫球一盒。

調和鼎鼐集思廣益

有一次大颱風過後，正值星期日，省府各廳處主管多在台北。我急欲趕回台中，處理風災後各項善後的工作，當時，鐵公路交通均因颱風的侵襲而中斷。交通處有一個直轄的直昇機航空隊，該隊正好有一架航空測量用的小型螺旋槳飛機在台北，我預備搭乘這架航測機返回台中，瞿韶華與我聯絡，約定與我同返台中，另一位跑交通的記者小汪，也預備搭便機同往台中，採訪風災後的消息。三人同機返回，這時候因颱風初過，餘威猶存，沿途飛行極不穩定，飛機顛簸不已。記者小汪業已暈機嘔吐，我因經常乘坐直昇機視察十大建設中由省府負責的四項交通建設（台中港、北迴鐵路、蘇澳港、鐵路電氣化），也遇過暴風雨，雖然感到飛機不穩定，但心中泰然。瞿韶華坐在我的後面，也

很平靜。飛機抵台中空軍機場，因雲層太厚，塔台不准降落，幸駕駛員看見一片較薄雲層，立刻穿過，告知塔台已見陸地，始准安已獲平安，稱幸不已。瞿韶華面不改色，同我開玩笑說，有你同在，我們一定可以安全到達台中。民國六十六年十二月我調任交通部政務次長，民國六十七年五月總統大選，蔣經國、謝東閔當選正副總統，孫運璿任行政院院長，林洋港繼任省政府主席，爲免政務青黃不接，瞿韶華留任省政府委員兼秘書長半年，至民國六十七年十二月，升任行政院秘書長。

瞿韶華在行政院秘書長任內，我已在交

通部服務，他在定期每星期二召開的各部副首長會議中，協調解決各部會間困難的問題，減少了院會中院長很多繁重的負擔。我們在高爾夫球敘時，朋友們常說他，「老兄這位模範僚長，真是今之孔明。」他總笑說：「不敢當，不敢當。」

熱心助人決不推諉

值得我感激的一件事，就是民國六十九年我岳父以赴美探親名義，自大陸出來，想來台灣。大陸救災總會業已同意我岳父到達香港後可以用「投奔自由」名義申請來台，按當時的規定年滿七十五歲以上的雙親，就可以迎接來台奉養，我岳父年齡已達八十歲，早已超過規定的年齡，一切手續均照規定

辦好，只有入境証遲遲不得下來。不得已，我於九月九日上午到行政院找到瞿秘書長韶華。他馬上打了一個電話給警備總司令部主管人境證的副總司令，催他儘快辦理。果然在第三天我就收到了入境證，才將問題解決。瞿韶華的熱心助人，於此可見。

民國七十三年他調任考選部部長，我在當年六月退休。他在民國七十九年又轉任國史館館長，正值我接受前任朱館長匯森的聘請，主持「中華民國交通志」編纂委員會的任務，這本有歷史價值「交通志」的初稿，經過四年多的時間，總算在民國八十年二月瞿館長韶華任內完成出版。

幕僚長才運籌帷幄

民國八十五年五月廿六日，我在美閱讀世界日報，刊載總統頒布對瞿韶華的表揚令，驚悉韶華業已仙逝，乃函瞿夫人孫韶康女士弔唁並詢問詳情，才知道韶華在四年前赴美國休士頓探望其女公子瞿大文，在回程高空中，發現眼皮稍有紅腫，返台後，經眼科醫師診斷爲「針眼」，點藥熱敷，數日腫脹不消，反而急速增大，經割治手術，化驗結果爲惡性腫瘤，治愈率並不高。乃開始做各項檢查，皆正常良好，改以局部治療「電子射線」十七次，每次二分鐘，生活工作一切照常。兩年前因搬家勞累，耳後又起一硬塊，再經割治，又做一次全程檢查，幸無異狀，主治醫師也認爲奇蹟。小心翼翼的控制了

中央黨部許秘書長水德為前謝副總統東閔慶祝九十大壽，邀翟韶華做陪。席設南港中視公司，壽宴長達三個小時，往返車程因交通阻塞長達兩小時，總計五小時之久，天濕陰冷，衣著不足，返回寓所後，即感體力不支，精神不振，食量大減，體重也因而減輕，延到四月廿二日始住進醫院，掙扎到五月十一日與世長辭。享年八十三歲。

翟韶華一生，以擔任幕僚長最久，如革命實踐院辦公室主任、行政院副秘書長、省

政府秘書長、行政院秘書長等職前後共達三

十餘年，為一位標準模範的幕僚長人才，協

一九三八年級）土木工程系畢業，曾任台灣

調鼎鼐，運籌帷幄，擘畫週詳，勤謹勉，無他人所能及。翟韶華夫人孫韶康女士，北

平中國大學法律系畢業，爽朗豁達，內外兼顧，執筆能文，曾為中外雜誌撰文多篇。與

韶華結褵五十年，已過金婚，伉儷情深，堪稱模範。生子女各一，子翟大中，中正理工

學院造船工程系畢業，現從事海外工程建設

，女翟大文，美國南加州大學經濟學碩士，

現任經濟部投資業務處專門委員。翟韶華有

（請參閱本期中外名人傳八十三頁翟韶華小傳）

聞惡耗，傷痛不已，僅書此文，以為紀念。

中外雜誌社稿約

- 一、本社園地公開，歡迎名人傳記、軼聞趣談、真實傳奇、中外古今、現代史話、回憶與隨想、醫學新話、科技新知等作品。
- 二、來稿請用稿紙縛寫，字體力求工整清晰，附照片插圖尤佳。
- 三、有關外國人名、地名等專有名詞，一律請加註原文。
- 四、來稿以白話文為主，對中外名人傳記，以近代現代人物為主，對傳主直稱其名，單名連名帶姓，不稱公稱老，稱先生，不空格，不抬頭，以突破時空限制，除特約稿件外，請勿超過五千字（長稿採用時，超出部份不計稿酬，特約稿件不在此限）。
- 五、來稿一經採用，出版後得酌送稿酬或贈本社及附屬出版機構書刊。凡經由作者委請本社指定編輯增訂考證修飾文字內容，增加插圖後刊出之稿件，本社交由「聖文書局」印行選集或出版單行本時，不另支付稿費或版稅。
- 六、本社所發表文字圖片未經徵得本社編輯委員會及作者本人同意，一律禁止轉載，如有侵犯者，當依法追究。
- 七、來稿務請作者在原稿上註明真實姓名、地址及簡歷以便連絡。本社對於文稿標題及內容，為精益求精，必要時將予刪改，如不願刪改請先聲明。
- 八、來稿如不採用恕不奉復亦不退稿（請自行影印留底），來稿請寄台北市龍江路一〇八號三樓中外雜誌社編輯部收。

之三十九

三
古
亮
傳

中
外
文
庫

祝秀僕教授著 定價台幣壹佰元

本書共分九章：一、家世和生平。二、立志、為學、交友。三、輔劉興漢。四、政治三策。五、軍事奇才。六、聯吳外交。七、五月渡瀘的收穫。八、偉大的人格與美德。九、對他的正確認識。附「王成聖」諸葛亮的志業」內容精彩。郵撥○七三九三三一二號聖文書局帳戶